

Večiereň po nedeli syropôstnej

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΤΥΡΙΝΗΣ, ΕΣΠΕΡΑΣ

Ἐξ ἡμετέριου εὐαγγελίου βέβηρα.

Stichiry na **Stichovne** večierne v nedel'u večer. (4. hlas ZR)

- Nápev podľa ruských kriukových prameňov z 15.-17. storočia
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

Pramene

S409 // S411, 412, 414, 429

Εἰς δὲ τὰ Ἀπόστιχα, τὸ παρὸν Ἰδιόμελον. Ἦχος δ', 2x

Ἡ εἰρήνη καὶ ἡ ἀγαθὴ εὐαγγελία ἡμῶν:

(Ἡ ποικιλία τῶν ἰδιόμελων.)

Ἐλαμψεν ἡ χάρις σου Κύ-ρι-ε, 10

ἔλαμψεν ὁ φωτισμὸς τῶν ψυχῶν ἡμῶν, 12

ἰδοὺ καιρὸς ευπρόσδεκτος, 10

ἰδοὺ καιρὸς μετανοίας, 8

ἀποθνήσκου τὸ ἔργον τοῦ σκότους, 11

καὶ ἐνδυσώμεθα τὰ ὄπλα τοῦ φωτός, 12

ὡς διαπλεύσαντες 7 τὴν Νηστείας μέγα πέλαγος, 10

εἰς τὴν τριήμερον 6 Ἀνάστασιν καταντήσωμεν, 10

τοῦ Κυρίου καὶ Σωτῆρος ἡμῶν 10 Ἰησοῦ Χριστοῦ, 5

τοῦ σώζοντος τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 9

Μαρτυρικόν // Ἡ μνήμη:

Ὁ ἐνδοξαζόμενος, 7

ἐν ταῖς μνείαις τῶν Ἁγίων σου 9

Χριστέ ὁ Θεός, 5

ὑπ' αὐτῶν δυσωπούμενος, 8

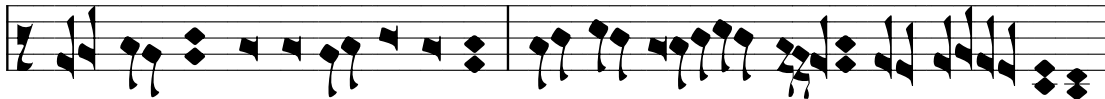
κατάπεμψον ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος. 12



ВОЗ-сї̀ - ѿ БГ-ГО-ДАТЪ ТВО-ѿ ГО- - СПО- ДИ,



ВОЗ- сї̀ - ѿ ПРО-СВѢ-ЩЕ-НІ́ - Е ДѢШЪ НА ШИХЪ.



СѢ ВРѢ-МА БГ-ГО-ПРІ-ѦТ-НО-Е, СѢ ВРѢ- МА ПО- - КА- ѿ - НІ́-ѿ,



Ѧ-ЛО-ЖИМЪ ДѢ - ѿ ТЪМЫ, Н Ѧ-ЛЕ- ЧЕМ-СА ВО Ѧ-РД-ЖІ́ - ѿ СВѢ-ТА:



Ѧ-КѦ ДА ПРЕ-ПЛЫВ-ШЕ ПОС-ТѦ БЕ-ЛІ́-Ю ПД - ЧІ́- НѢ,



ВЪ ТРИ-ДНЕВ-НО-Е ВОС-КРЕ-СѢ-НІ́ - Е ДО - - СТИГ - НЕМЪ,



ГО-СПО-ДА Н Ѧ-СА НА - - ШЕ- ГѦ



І́-Н- СД - СА ХРІ́-ТА, Ѧ-СА Ю - ЦА ГѦ ДѢ-ШЫ НА - ШѦ.

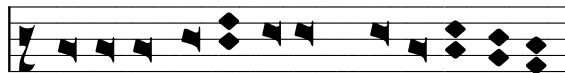
Проглабляемыйъ въ пѣматехъ стѣихъ твоихъ хрѣте бже,
Ѧ нѣхъ оумоляемъ, ннзпоелн намъ велію мѣтъ.

Δόξα... Καί νύν... Θεοτοκίον, Ἦχος ο αὐτός, Ὡς γενναῖον ἐν Μάρτυσιν
 Γλάβα, εμογλάβενз въ мнѣн, ѿце ѿмать: Ἡ ἡνίϕε, εἴορόδιϑενз πο γλάβ μнѣн.
 Ἰце лн не ѿмать, Γλάβα, ἡ ἡνίϕε, εἴορόδιϑενз, γλάβз τóйже. Подóбенз: Ἰῶκω δόβλα:

Τῶν Ἀγγέλων αἱ τάξεις σε, 8
 Θεομήτορ δοξάζουσι, 8
 τόν Θεόν γάρ Πάναγνε 7+
 απεκύησας, 5
 τόν σύν Πατρί καί τῷ Πνεύματι, 9
 αἰεὶ συνυπάρχοντα, 7
 καί Ἀγγέλων στρατιάς, 7 +
 ἐκ μή ὄντος βουλήματι, 8
 υποστήσαντα, 5
 ὄν ἰκέτευε σώσαι καί φωτίσαι, 11
 τὰς ψυχὰς τῶν ὀρθοδόξως, 8
 σέ ανυμνούντων Πανάχραντε. 9



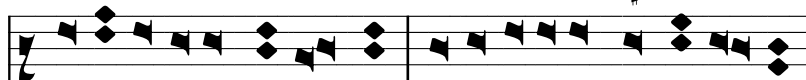
ἸΓΓΛЪ-СТІ-Н ЧІ- _НН ТÀ БГО-МÀ-ТН ПР0-СА-ВЛÀ-ЮТЪ:



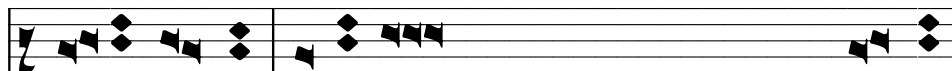
БГА БО ВРЕ-ЧІ-ТА-А * РО-ДН-ЛÀ È-ЕН,



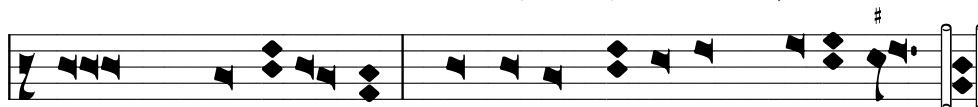
0-ЦѸ, ἡ Δ8- χ8 ε0-ΠΡΗ-ΕΝ0- εδци- _НА,



Ἡ ἸΓΓΛЪСКА-А В0-НН-СТВА Ѡ НЕ εδцагв χο-тѣ-нї-εμз



Π0-СТÀ-ВНВ-ША. È-Γ0-ЖЕ ΜΟΛΗ (Ѡ ΤΛΗ) εἶπτη ἡ προεβѣ-τн-тн



Δ8шы пра-во-ελάβ- _НЫХз, ТÀ ВО-СПѣ-ВÀ- Ю-ЦНХз ВРЕ-ЧІ- ТА- _А.